

مجموعه ابو الضریح

ماسوا شایه سندن دلی تطهیره چالش
بر تو حکمت و عرفان ایله تئویره آتش

هر ماه عربی ابتدا سیله اون بشنده نشر اولنور فنون مجوعه سیدر .

جزء ۳۶ [فی ۱۵ جمادی الآخره سنه ۱۳۰۰] [نسخه سی ۳ غروش]

تعقیب خرابات

[مابعد وختای]

زمانمزه و یا خود بوندن اول کیش زمانلرده و حتی بوندن
صگړه کله جک و قتلرده ایله عفت مساوی کورلیدیکی و یا کوربله جکی
ایچون عتفا مزاج اولان اصحاب همت معدوم اولمغی اختیار ایتکدن
ایسه قوزغون کبی « الدنیا جیفه و طالبها کلاب » حکمنه عرض
استحقاق ایدرجه سنه راست کلان شیدن استفادهیه چالشمق ایجاب
ایدر . دیمکمی ایستر !

حاشا ! و مقتدای ادب اولان برزاندن اولیله مناسبتسمز
بر فکر و ملاحظه بی هیچ بروقت مأمول ایتیر .

شو یوقاریده کی افادانه نظراً یک غریب معناره محمول اوله بیله -
جکئی بیلدیکم حالده شخصی بر مسئله بی ده مدار بحث ایتکدن کری
طوره میه جغم :

انسان قرنجه دن حقیر اولسه ینه مقدار نجه کندینی انسان
و هیچ اولمزسه بر مخلوق بیلرده او اعتبار ایله اولسون حقارت
کوردیکی ایستمز . بناء علیه زیرده کی افاداتی عرض ایدیوم : قولکز
موزوم کلام سویلکه مقتدرم؛ شو قدر وار که لسانمزه موزون اوله رق

کوردیکم شیلر ایچنده مقاجات و نعتلردن ماعداسنده شعره بکزر پک
 آز سوز بولیورم؛ بناءً علیه نامی کرک خرابات و کرک انجمن دانش
 اولسون شعردن مرکب ترکیه ایچون اویله منتخبات ترتیبی عقلاً
 ناقابل و حالاً مضرعده ایدنلردنم . بو اعتقاد کترانه می دخی کرک
 اولکی و کرک شو عریضلر مده برقاج کره تکرار ایلدم . بونکله برابر
 ۱۶ یاشنده ایکن سو یلدیکم وحتی هفوات عاجزانه مدن اولدیغنی
 منتخبات دولترینی کوردکدن صکره کوچ حال ایله تخطر ایلدیکم اوچ
 بیت ایله خراباته قبول یورلدیغمه نه معنا و یرمک لازم کله چکنی
 بیله مدم .

اعتقاد دولترینه کوره بنده کز شاعر ایسه هم برقاج او قونه ییلر
 بیتنی غزته لرده - و بو کونلرده غزته او قومغه توبه ییورلمش اوله جیغنی
 صورتده - تقدیر عارفانه لینه مظهر اولان معاصرین شعرانک
 حافظه لرنده بولمق ممکن اوله ییلردی صانیرم . حال بویله اولمیوبده (فلان
 رده بر حریف وار . دیری دیری دفن اولمش ایکن ینسه سو یلنوب
 طور ییور ! - تلقین جوابی استماعه مقتدر اولان اصحاب قلوبدن
 بعض اماملر کبی - مزاردن صدا ایشتمیم) یورلدیسه بوده مقتدای
 ادبا اولان برذاتک شانه لایق دکلدر . چونکه اولاً بنده کز شعر ایله
 اشتهار فکر نده دکل . ثانیاً تصور محال قبیلنیدن اوله رق اوفکرده
 بولنسه هم بیله شمیدیکی حاله نظراً نام حقیرانه مک عموم مخصوص اولان
 ارائه افکار میدانلرنده دکل حتی میخانه لرده بیله لسانه آلمسی جائز
 اولمیدیغنی بتلیه جک قدر سرسم اولمیدیغمن خراباته شرفیاب دخول
 اوله مدیغم ایچون افندمزجه خفیف براعتداره بیله حاجت یوق ایدی .
 غرض بوده اوله هرق مألوف تلطفات دولترنی اولان کمال بنده کزی
 اویله اوچ بیتچکنی خراباته آلهله معارفنسدان ادبیات و سیاست نظرندن
 دوشورمک ایسه امنیت یورلسون که بوکا موفقیت پک کوچ حاصل

اوله بیلیر؛ زیرا برنجی درجه ده نامی نشریات عالمنده بیلنلر تصویر افکار
 کبی، افندمزله مشترک اولدیغمز . . . کبی، مؤخرأ باش محررلکننده
 بولندیغ عبرت کبی، کندی کندیمه باصدیردیغ اوراق پریشان کبی منشور
 آثارله او کرنیلر . شعرم ۳ بته فحصر اولسه بيله ینه بین الادبا
 من غیر استیصال قزانه بیلدیکم شهرت جزویه محو اولمز . خصوصیه
 اومشور آثار عاجزانه مک ایچنده برطاق منظوم لقردیلمده واردر که
 نه قدر نگاه رغبت شایان اولسدلر ینه کندی نزلردن آشاغی قالمیه .
 جقلرینی یازی نه دیمک اولدیغنی بیلنلرک جمله سی تسلیم ایدر . حتی
 افندمز بيله . . . ده نشر ایتدیکنیز برندی بیت اولنک مصراع
 ثابسی « اقبال و دولتگده بقادن امید کس » سوزی اولان قطعه
 ایله ختم پیورمش ایدیکنز . صانکه « کمال شاعر در » دیدیکیزی هم
 سزدن، هم ده پک چوق کشلردن ایشتم . بوتقدیر عالیکنزک نشریات
 آره سنده دلیل فعلیسینده کوردم . بوکا مقابل ایسه بنده کن ضیا پک
 افندی شاعر دکدر دیمدم، که خراباته کشکول بدست غزل خوان
 اوله رق کیرر کبی ۳ مناسبتسز بیت ایله دخول معامله سنه لایق اولیم !
 بالکنز ترکیه ده شعر حالا حاصل اولدی؛ هپ عجم مقلدی یز؛ بوتقدیر
 ایله ایسه لسان ادبیزی تنظیم ایتکه چاشمق عبث ایله اشتغالدر .
 بناء علیه خراباتک ترتیبی اولسه اولسه بریره برمیخانه یایق قدر فائده
 ویره بیلیر . مؤلف عالیقدری ایسه مقتدای ادبا اولقله برابر اسلاف
 ومعاصرینک حتی کنندینک اشعارای ایچنده هانکیلرینک کرک فنا
 وکرک طور قدمایه اتباعاً شایان انتخاب اولدیغنی تمیز ایده مامک خاصه
 غریبه سنه مظهر در؛ دیدم . بو ادعای ینه تکرار وحق بیلدیکم ایچون
 تکرار علی التکرار اصرار ایدرم . دلیل ایسه اولکی و بو کونکی
 عریضه لمدر . فرض پیورلسون که افندمز کوره عبد کتزلری کبی
 برعاجزک ترهاتنه جواب یازمق مخالف ادب وارب ایمش . اخطارات

کترانه‌م اوزرینه نفعینک وطنی صورت مخصوصه ده تبیل و بر ساقی
نامه سی خراباته مدار تزیین و حضرت حسان (رضی الله عنه) افندمزک
بر قطعه سی منتخبات عربیه سرلوحه تعیین بیورلمش اولمسنه نظراً
مجموعه منتخبات دولتری بر کره ده باصیلیرسه اختارات سائر
کترانه‌مدن بر ازینک حسن قبولیه قوللرینی قبول حق و سرعت انتقاله
کمال عارفانه‌لری قارشیسینده بر کره دها محبوب بیوره جقلرندن مأیوس
دکلم.

معشوقه و جدانم اولدیغنی مقدمکی عریضه حقیرانه‌مه بیان
ایتدیکم سیاسیانه متعلق بر خصوصدن طولایی دخی پک زیاده متأثر
اولدیغنی کتم ایده‌میدجکم : لایقوله خاطرمده در که قولکیز او ۳ پیتی
قائمک زمان رواجنده سویله‌مشیدم که بیتک صورت تنظیمندن پک قولای
آکلاشیلجغنی وجهله مقصدم قائمه آلیش و بریشنی تزییفندن عبارت
ایدی. «وصلخواه» تعیری دولخواهه تحویل اولندیغنی حالده اونکته
جک بتون بتون ساقط اوله‌رق بیتک صرف هذیا قبیلندن قاله‌جغنی نزد
سامی عارفانه‌لرنده تعریف احتیاجندن مستغنی در . قولکیز ایسه اوغزلی
سویلدیکم زمان نوه‌س ایدم . فقط یاوه کو دکل ایدم . بوندن
بشقه اولیه کاغد اشعاریله اقبال دینجیلکی ایتک مسلاک و مشرب
چا کرانه‌مه بتون بتون مغایر اولدیغنی افندمز جمله‌دن اعلا بیلیرسکر .
بوتعیری افندمزه اسناد ایده‌م اصل متأثر اولدیغم اومالده بر بیت سو-
یلدیکم اعتماد دولتری در . بوقول محرفک خراباته قبولندن مقصد
قصائد سنیه‌لرینک بعض ابیانه دأر ایرادینه جسارت ایتدیکم ملاحظاته
قارشی بویله برلطیفه ایله قوللرنیده شعرده افندمزه هم مسلاک کوستر .
مک ایسه بر آدم آرقداشنه مانعوسده دکل جهنمده اولسه
اسارت آرقداشی اولغنی قبول ایده‌میه‌جکنی صورت مخصوصه ده
عرض ایدرم .

شخصه متعلق ہو قدر اکثار کلام ایلدیکمدن طولای نیاز عفو
ایدرك (یاء) قاقیه سندن انتخاب پیوریلان آثار حقنده کی ملاحظات
حقیرانه می اکیاله ابتدار ایدیورم :

مثالینک شویله بریتلی انتخاب اولمش؛

« خط باصدی روی دلبری بن قاشده یم دخی

اقشام ایرشدی سیر کانکشدیم دخی ! »

قاش ایلہ، مقوسلاک قریندسیله کانه تشبیهی الوریمدی ده الی آباقلی
کوزلی قولاقلی کانکشلره بگزده دلمسی ده می جائز اولیور ؟
نائیلینک :

« طرفه مجنونم که پیدر پی خیال زلف یار

طولاشور اطرافی آهسته آهولر کبی »

یتشک مصراع اولنده (زلف) دکل بنده کزه قالیرسه (چشم)
اوله جق چونکه تل تل . بو کم بو کم سیم سیاه ویا صاب صاری آهو
کورولماش اولسنده نظراً زلفک غزاله تشبیهنده برملایت بولنه من .
هیچ ظن اتمم که نائی، آهو پی ییلان ظن ایتش اولسون !

نورس افندی حضر تلرینک :

« جانانمک دیدارینه نذر ایلدم .

آله یارب جانمی کوسترمدمن جانانمی ! »

یتلی، فضولینک :

« هر کورن عیب آب تاب دیده کریانمی »

ایلدم تحقیق کورمش کیمسه یوق جانانمی »

یتشه مرجهی اولسه کر کدر که بو انتخاب اولمش اوبکنماش !

وجدینک :

« ساکه دل اولدی مبتلا آل خبرک صحیحنی »

قطعه سی خراباده دکل قره کوز پرده سنده بیله یاقشمن صانیرم .

هوا اینک :

« شهلا کوزی کوزتمه لی اولدی دل خراب

وای اول عمارتک که علیل اوله ناظری »

پشتک مصراع ثانی سنده ربط یوق دکل ی ؟

بوندن بشقه علیل عد اولنه جق درجه درده شاشی اولان کوزده .

می سویلرمش ؟ قوربغه کوزینه عاشق اولوق مبالغه سی بوخیالاره نسبت

بک اهون قالیبور !

کنارینه لادری اشارتی وضع اولنان

« برنیم نشته صسای بوجهانک بهارینی

برساغر کشیده به طوت لاله زارینی »

بیتی ندیمک، و

« آرزو ایلر کند کاکل جانانه یی

باغلاسه ک زنجیر طوتمز دل دیوانه یی »

بیتی فضولینک، و

« قوایه کلدی خلل چون کورندی موی سفید

کم اولدی راحتمز لیلز نهار اوله لی . »

بیتی حامینکدر .

ندیمک ده فضولینک ده، حامینک ده دیوانلری مطبوع اولدیغندن

هیچ برینک مطالعه پیورلماش و پیورلدیسه ایچلرنده بو بیتلره تصادف

اوانده مامش اولمسی خراباتك اكثر يرزنده كوزيمه چارمقده اولان
غرائب چمله سندن عد اولنور .

« عبادتخانه من ای صوفی عشرتخانه در شمدی

فروزان کوردیکک قندیلار پیمانه در شمدی »

بیتی ۱۵۹ نجی صحیفه ده حلیمکرایک اوله رق ایراد اولنمش ایکن ۱۷۰
نجی صحیفه ده [لادری] اشارتیه درج اولنمق بلکه بوز کره عرضنه
جسارت ایلدیکم مسامحه بیه بر دلیل دیگر دکلیدر ؟

برده یته [لادری] اشارتلی ایات آره سنده کوردیکم :

« عالمده سنکله بولورم لذت جانی

سن اولمیچق بن نیدرم جان وجهانی »

پیتندن ایسه سلطان سلیم اولک :

« هب سنکیون بنم دنیاده غمک چکدکارم

یوقسه عمرم واری سنسز نیلرم دنیایی بن »

بیتی دهها زیاده شایان انتخاب کورغمزی ؟

بزم ادبا فظرنده برکلام موزون اوله رق ایراد اولنجه بدهته
حقیقه حتی فنون آلیه قواعدینه بیله نه قدر مغایر اولور ایسه
اولسون یته مظهر قبول اولدیغنی مقدمکی عریضه مده برقاج کره ادعا
ایش و صره سی دوشد بجه دعوای عاجزانه مه بر چوق دلیلر دخی
ابراز ایلشیدم؛ تکثیر تبیانک توضیح مدعاده طبیعی اولان تأثرینه بناء
« فهرست شاهان آل عثمان » عنوانیه خراباتک ترکیه قسمنه تزییل
ایدیلان منظومه دن بوباده برقاج مثال ایراد ایدرم :

همدمینک سلطان اورخان حقنده اولان :

« غزایه صرف ایدوب اوقاتنی هیچ طورمدی خالی »

مصرای حقیقه موافق دکل؛ چونکه مشارالیهک ۳۵ سنه امتداد ایدن
 زمان سلطنتندن یکرمی بیلی مجاوز مدت بتون بتون آسایش اوزره
 کچمش و حکومتک ترتیب قواعدینه مصروف اولمش ایدی.
 ینه همدینک :

« اوسرو باغ دولت کتدی عقبایه خرامانی ! »

مصراعنده کی (خرامانی) لفظنک آخرنده اولان (یاه) بتون بتون
 زائد در .

ینه همدینک سلطان مراد حقنده ایراد ایلدیکی

« جلوس ایدوب یرینه اوغولی سلطان مراد آنک

تماماً روم ایلین قح ایتدی آچدی کافرستانی »

یلتی « اوغولی » خطاستندن بشقه صراحت تاریخیده ده مغایر دوشیور؛
 چونکه سلطان مراد اول روم ایلنک تمامی دکل نصفی آنجق
 قح ایتشیدی .

ینه همدینک فاتح حقنده :

« یرینی اوغلی سلطان بایزیده کوردی ارزانی »

دیمی خلاف واقعدر . چونکه فاتح، سلطان بایزیدی ولی عهد نصب
 ایتامش ایدی .

ینه همدینک سلطان سلیم اول حقنده اولان :

« آلوب مصری عجم اقلینه صگره سفر قیلدی »

سوزینک نتیجه سی سلسله وقوعاتی زیر وزیر ایتکدن عبارتدر . چونکه
 سلطان سلیم عجم اوزرینه مصری آلدقن صگره دکل آلدن اول
 سفر ایتشیدی .

ينه همدىنك سلطان احمد متعلق اولان :

« زمانده آناتول سىمتك اطراف و اكنافن

جلالى اشقياسى جمله ايتشىدى تالانى »

پىتىده كى (آناتولى) لفظنك بر (ياه) سى اكسك (تالانى) لفظنك
زياده در . منظومه لرده كله لك بر برندن حرف اقتراض ايتسى جائز
ايسه اوراسنى بيله م .

خطيئات تاريخيه همدى به منحصر دكل ؛ تأسف اولتور كه
افندمرك ذيلنده ده بولنيور !

« قىرعى ايلنجه صكره دن روسيه استيلا

ينه دولتجه حربك اقتضا ايتشىدى اعلانى »

موافق حقيقت بوسوزميدر ؟ معلوم ساميلرى دكليدر كه روسيه قىرعى
استيلا سنه ۱۱۹۰ سنه سنده بدأ ايتدى حتى ۱۱۹۸ سنه سنده دولندن
بويايده سندن رسمى دخى آلدى . سلطان حميد سفرى ايسه ۱۲۰۲
تاريخنده اعلان اولدى . حتى اعلان حرب ايچون ميدانه قونيلان
سبب قىرعى مسئلهسى دكل روسيه لك لهستانه مداخله سى ايدى .

ياھله :

« خيانت ايلدى اعلان حرب ايتكسزىن مسقو

طونماي سىنوبده ياقدى خالى بولدى ميدانى »

بىنى خامه محققانه لردن نصل صادر اولديغنه نه قدر حيرته قالسه م
روادر ! اوّلا قىرعى مسئله سنده روسيه بزه اعلان حرب ايتدى ؛ ملكيتنه
عسكر سوق ايتسى اوزرينه ينه دولت عليه روسيه به اعلان حرب
ايتدى .

سىنوب حادثه سى ايسه اعلان حرب دن اوّل دكل كرك روم

ایلیده، کرک آناتولیده متعدد محاربه‌لر وقوعندن صکره ظهوره کلدی.
قول عاجزانه‌مه اعتماد پیورلمز ایسه کیفیتک تحقیق مشکل برشی دکلد.

✕ برده افندمز شمعی به قدر دال ایله بیلدیکنز (دوئنا) کله سنک
املاسی (آدنه) کبی مؤخرأ برقرار رسمی اوزرینه می طاء حرفنه
تحویل اولندی! یوقسه بوملاده اجتهاد ادبیانه‌لری جله‌سندن برکشف
جدیدمیدر؟

ترکی اشعاره دائر اولان ملاحظات قاصرانه‌می بتون بتون
اوقونمز اولمقدن احترازاً بوراده حتم ایدیورم؛ یالکز شوراسنک
علاوه‌سینی لازم عد ایدرم که خرابانده معناسز، مناسبستز اثرلر یک
سهولتله برجای قبول بولمش ایکن رنگین شیلرک تلقیسنده نهایت درجه.
لرده امساک پیورلمش! طن ایدرم که یالکز مطبوع دیوانلرده بالاده
شایان تعریض اولدقنرینی عرض ایتدیکم ایمانک برایکی یوز مثلی قدر
کوزل بیت بولنه بیلیر. هله مطبوع اولمیان دیوانلر، دیوانچیلر، مجموعهلر
هیچ تتبع پیورلماش دیسدم مبالغه ایتماش اولورم.

افندمز برزمان قبریس متصرفلغنده بولنمشدیکنز. دور محمود
خانیده سلطان الشعراء عنوانی احراز شرفنه تائل اولان حلینک هیچ
اولمزسه کتابخانه بالاسنده محرر اولان تاریخیده منظور دولتلری اولما.
مشیدر؟ ویاخود او اثر همدینسک هذب‌نامه‌سندن آشاغیمیدر که نزد
دولتلرنده شایان تقدیر اوله‌مدی؟

شوراسنیده عالم نسیانده براقدم که افندمز خرابانک مقدمه‌سنده
مجموعه‌نک ۴ لساندن مرکب اولدیغنی بیان ایتش وحتی مواد مندرجه.
سینی «عناصر اربعه» به تشبیه پیورمش ایدیکنز. بوجلدده ایسه
چغتایی آناری ترکی اشعار ایله قاریشق کوریورم! عجباً بوتبدل چغتایی
و ترکیسک برلسان اولدیغنه دائر وقوع بولان اخطار کترانه‌م

اوزرینه میدر؟ یوقسه کتابک ۴ لسانیدن مرکب اولدیغنی بیان ایتمک
مجرد عناصر اربعه تشبیهی ایچونمی ایدی؟! ان بیلنک
برده چغتاییدن نطقینک :

« ای قدینک طوبی وجنت خد کلکون اوستنه !

کورمدی دوران سینک دیک آی کردون اوستنه ! »

یتنی آلوده بایقراک :

« خطینک تاری دوشوبدور اعل میگون اوستنه

ایلا کیم جان رشته سی بر قطره خون اوستنه »

یتنی بکنمامکه سبب نه در آکلایه مدم .

§

فارسی و عربی آثاره کلنجه آنلر حقنیده مطالعه ایرادینی حد
کترانه مدن بیک فات بالتر بیلکله برابر بالکز ابوالعلاء خیشنک :
« اذا ما ذکرنا او ما وفعاله » (*) مصراعيله باشلايان وکافه انبیا
واولیا واتیقا وعر فاسيله برابر عالم انسانیتی اقبیح شتوم ایله تحقیر و تزییف
ایدن قطعه ملعونه سنک انتخاب اولندیغنه عرض تأسفسدن بردرلو
کندی می آلامدم . باری ذیلنه قاضی ابو محمد یمینک اوهذیانیه جواباً
انشاد ایتدیکی :

(*) اذا ما

وتزویجه بیتی لایبیه فی الحنا.

عرفنا بان الخلق من نسل فاجر

وان جمیع الناس من عنصر الزنا .

فبجده الله وانتم منه [من ابن خلکان]

« لعمرک اما فیک فالقول صادق
وتکذب فی الباقین من شط اودنا
کذلک اقرار الفتی لازم له
وفی غیره لغو کذا جاء شرعنا »

قطعه سی ایراد پیورلمش اولسه ایدی
« کوسترمک ایچون خطا، صوابی
هر شیوه دن ایتدم انتخابی »

قولنه توفیق حرکت پیورلمش اولوردی .

تصدیعام کستاخلق اولدیغنه معترف اولقله برابر کوچوکارک
سوزینی اکر حقلی ایسه قبول ایتک پیوکارک شانندن اولدیغنی بیلدیکم
ایچون عفو دولتلرندن قطع امید ایدهم . هر حالده امر و فرمان
حضرت من له الامر کدر .

نامق کمال

۱۲۹۲

سنه

ماغوسه دن

قوله

معلومدر که لباس کونا کون اکساسیله تل و یا ایسلره تحریک
ایدیلان بیکره قوله اطلاق اولنور . بولفظ لسان یونانیده کوز بکی
ومدورنسنه معناسنه اولان (قیلموس) کله سندن مشتقدر . چونکه ذات
عینک محذب اولقلغی حیثیله عکوس صوری نقطه احتراقی اولان
پیکنده خرده بینی بدرجه ده کوچولتمسی سبب تسمیه در .
بو او بونک اختراغی یک قدیم و چیننده حالا تیار و کبی قوله به